



Ugeblad og Annoncetidende  
for Allinge-Sandvig.  
Gudhjem, Østerlars, Hasle  
Øbster, Rutsker, Rø og Klemens.

Ansvarshavende Udgiaver:  
Otto Gornitzka. - Telefon 74.  
Trykt i Allinge Bogtrykkeri  
Oplag ca. 3500 Eksemplarer

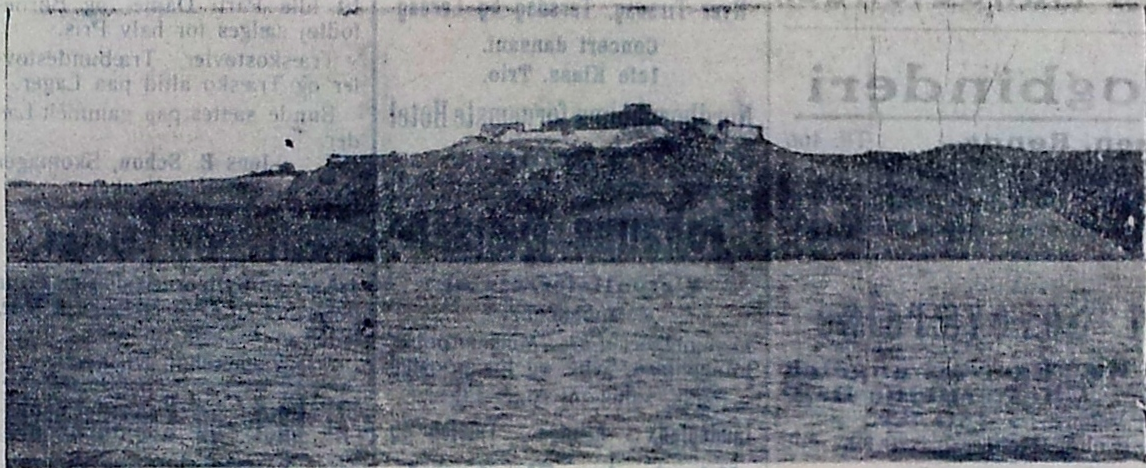
Nr. 85 Alm. Annoncer 10 Øre pr. mm, efterf. Gange 8 Ø.  
Forretningsann. 8 - 6 Ø.

Fredag den 16. August

Annoncer og lokalt Stof maa være indleveret  
senest 2 Dage før Bladet udgaar.

1929

## Hammershus Ruiner set fra Havet.



### Kornmodsglansen.

Kornmodsglansen ved Midnatstid  
lysnr bag fjerne Skove.  
Skjøn Jomfru, du træde  
til Vinduet hid,  
nu er det ej Tid at sove.  
Se ud, se ud, thi Natten funkler  
med Stjernes kud.

Gjemmer du Ønsker  
dybt i din Sjæl,  
saa lad dem mod Himlen hæves;  
naar Stjernerne falder,  
da ved du vel,  
ønsker du ikke forgæves.  
Se ud, se ud, thi Natten funkler  
med Stjernes kud.

Ønsk ikke tilbage den Tid,  
der for hen,  
og Sommerens falmende Blommer;  
ønsk kun,  
at de rødeste Roser igen  
maa blomstre næste Skærsommer.  
Se ud, se ud, thi Natten funkler  
med Stjernes kud.

P. E. Lange-Müller.

### Rundetaarn.

Blandt de Attraktioner, som Kø-  
benhavn byder Landboere og Tu-  
rister, hører i første Række Run-  
detaarn. Det er i Tusindvis af  
Skolebørn, der har arbejdet sig  
op ad den slidte Rundgang til  
Udsigten øverst oppe, og for de  
Voksne gælder det, at de under  
et Besøg i Hovedstaden gerne  
har genkaldt et Barndomsminde  
ved at aflægge Christian 4.s gamle  
Bygning et Besøg.

Den 7. Juli havde Taarnet Fød-  
selsdag, idet Christian 4. nedlagde  
Grundstenen til Rundetaarn den  
7. Juli 1638. Ved Grundstensned-  
læggelsen blev der slaaet en smuk  
Medalje, som findes gengivet i  
Konservator Peter Lindes inter-  
essante Bog „Vor gamle Hoved-  
stad“.

Da Rundetaarn for Tiden er  
aktuel paa Grund af det Folke-  
observation, som er blevet ind-  
rettet øverst oppe, skal vi fortælle  
om et Par Begivenheder, der knyt-  
ter sig til Grundstensnedlæggelsen.

Paa Medaljens Forside ses Chri-  
stian IV til Hest samt en latinsk  
Indskrift, der er let at tyde som  
Kongens Navn og Titel. Medaljens  
Bagside minder derimod om en  
Kryds- og Tværsopgave, der ford-  
rer noget Hovedbrud. Øverst staar  
Guds Navn, skrevet med hebrai-  
ske Bogstaver; desuden ses et  
kronet Hjerte og en latinsk Ind-  
skrift. Betydningen er denne:  
„Herre, lad din Vilje ske i mit  
(d. v. s. Kongens) Hjerte, som  
der sker i Himlen og paa Jorden“.  
Alt dette svarer til den store Ind-  
skrift, som siden 1642 pryder  
Taarnet: „Herre, vejled med din  
Lære og Retfærdighed den kro-

nede Konge Christian IV's Hjerte“.  
— Som bekendt har denne Ind-  
skrift — der baade indeholder  
et Sværd, et Hjerte og Kongens  
kronede Monogram — givet An-  
ledning til forskellige mere eller  
mindre vellykkede Vittigheder.  
Men ret beset indeholder den jo  
baade en smuk og fornuftig Tanke.  
Om selve Grundstensnedlæg-  
gelsen samt Taarnets og Kirkens  
(Trinitatis Kirke) Bestemmelse be-  
rettes der i to Tavler, som er  
indsat paa hver Side af Porten  
til Rundetaarn. Teksten er ogsaa  
her paa Latin og lyder saaledes  
i dansk Oversættelse.

„Viet den sande treenige Gud  
er det hellige Tempel, som Du  
ser, Fremmede, Musernes ærvær-  
dige Bolig, Matematikernes Ud-  
kig. Ved Grundlæggerens Gavnildhed,  
ved Arkitekters og Haandværke-  
res Indsigt og Snille kappes det  
i Storartethed med de gamles. Det  
er Grundlagt af Christian den  
Fjerde, Danmarks og Norges  
Konge, glørværdig Ihukommelse,  
skænket vor Jord som et ærvær-  
digt Overhoved (Konge), men nu  
opløftet til Himlen. Til den aller-  
højeste Treenighed viede han dette  
Sted, idet han selv med egen Haand  
nedlagde den første Sten til den  
kongelige Bygning i Aaret efter  
Christi Byrd 1637 den 7. Juli“.

Paa den anden Tavle staar der:  
„Hvad den højstberømmelige,  
nu salige Konge Christian den  
Fjerde grundlagde med from Om-  
sorg, nemlig dette tredobbelte  
Monument — et Tempel for den  
hellige Treenighed (Kirken), et  
kongeligt Bibliotek og en Stjerne-  
borg (Observatorium) af vid-  
underligt Arbejde — det har nu  
den ærværdige Danmarks og Nor-  
ges Konge Frederik den Tredie  
fuldført og indviet. Lad det blive  
til den almene Nytte. Gud give  
det maa blive til Berømmelse,  
Lykke og Held“.

Tidene skifter. Af Christian  
IV's stolte tredobbelte Monument  
er nu kun Kirken og Taarnet til-  
bage. Biblioteket er borte — det  
har forlængst fundet en Afløser  
i Universitetsbiblioteket; Statsob-

servatoriet er ogsaa for mange  
Aar siden flyttet til Østervold, da  
Rundetaarn ikke egnede sig for de  
moderne Kikkertinstrumenter. De  
astronomiske Instrumenter, som  
oprindeligt fandtes paa „Stjerne-  
borgen“, var ganske vist af „vid-  
underligt Arbejde“ og meget kost-  
bare; men ved grov Uagtsomhed  
er de „forsvundne“, og der ha-  
ves nu kun nogle enkelte Styk-  
ker, som kan give Beskueren en  
svag Forestilling om den fordums  
Herlighed. Til Erstatning har vi  
faaet „Ostekløkken“ med dens  
ædende grønne Icopalfarve og Kø-  
øjne; men paa det oprindelige  
Rundetaarn fandtes der ikke Spor  
af Kuppel. Talrige gamle Kobber-  
stik viser dette aldeles uimods-  
geligt.

## Til Fiskerimessen i Simrishamn.

Det blev en uforglemmelig Tur  
i Søndags. Begunstiget af det mest  
henrivende Solskinsvejr og med  
et Par Hundrede festklædte Pas-  
sagerer ombord, gled „Hammers-  
hus“ Kl. 8,30 ud af Allinge Havn  
og satte Kursen mod Hammeren  
og den svenske Kyst. Der laa flim-  
rende Sol over Allinge-Sandvig  
over hvide Villaer og røde Tage,  
og inde i Sandvigbugten laa Lü-  
beckerdampner og afsatte sine  
Passagerer. Men det varede ikke  
længe før den lette Sommerdis  
hyllede Øen ind i hvide Gevanter,  
og vi havde kun Udsigt til det  
solglitrende Hav og enkelte Sej-  
lere, der for fulde Sejl styrede  
deres Kurs.

Længe varede det dog ikke før  
Svenskekysten dukkede frem med  
Smaabyer og ensomme Kirkespir,  
og pludselig ser vi en Flaade af  
Motorbaade sætte Kursen ud imod  
os. Det er Simrishamn Fiskeri-  
flaade, der tæt besat med glad  
Ungdom byder os Velkommen  
og under Hurraraab slutter op i  
vort Kølvan.

En festligere Modtagelse har

„Hammershus“ næppe haft før,  
og det var et smukt Syn at se  
denne flagsmykkede Flaade paa  
over en Snes store Motorbaade  
for full speed.

Simrishamn er flagsmykket, de  
blaaugle Flag giver Feststemning,  
og Kajerne er tæt besat med et  
vinkende og viftende Publikum.

Da „Hammershus“ lægger til,  
spiller Orkestret den danske og  
den svenske Nationalsang og Fi-  
skerne slutter op om deres Orga-  
nisations smukke Silkefaner. Saa  
gaar Processionen med Orkestret  
i Spidsen gennem Byen og ud  
paa Södra planteringen, der er  
indhegnet med Fiskeriet i alle  
Dimensioner. Her holdes Taler,  
og Aaleruser, Bundgarn og kæm-  
pestore Vaad er udspændt over  
grønne Græsplæner. Hist og her  
staar Baade, Spil og andre Fiske-  
reredskaber mellem Telte med  
Lykkespil og Skydebaner. Den  
store kommunale Varmtvands-Ba-  
deanstalt er indrettet til Resta-  
uration, her er Pølsevogne og Ba-  
nanboder, Flitterstads og Balloner,  
— alt hvad der hører med til en  
svensk Folkefest.

Længere henne staar en nybyg-  
get moderne Rødspættekutter og  
nede ved Fiskerhavnen er opstillet  
en Mængde Akvarier med levende  
Ferskvands- og Havvandsfisk.

Centralforeningens store to-eta-  
ges Bygning er indrettet som Ud-  
stillingsbygning. I Kælderetagen  
er Udstilling af Fisk, saavel sal-  
let, røget og frosset. Her er Da-  
mer travlt beskæftiget med at de-  
monstrere for Publikum, hvorledes  
de forskellige Fisk skal renses  
og parteres. Det gaar fuldstændig  
fabriksmæssigt til, og de dejligste  
Rødspættefileer hober sig op i  
Løbet af et Øjeblik. Herfra trans-  
porteres Fisken ud i Køkkenet,  
hvor den tilberedes til Gæsterne.

Vi gaar ovenpaa i Stueetagen,  
hvor Konservesfabriker og Røge-  
rier udstiller deres Produkter. Her  
er ogsaa Baadmotorer, Garn og  
alle mulige Fiskeriredskaber, Baad-  
modeller, Lanterner, Tudehorn og  
meget andet.

Oppe paa 1ste Sal spiller Mu-

sikken. Her serverer travlt be-  
skæftigede Damer ustandseligt  
Lunch a 1 Kr. og 1,50. I den  
rummelige Sal staar lange Borde  
tæt besat med spisende. Der ser-  
veres daglig flere Hundrede Por-  
tioner af forskellige Fiskeretter,  
saasom kogt Sild og Torsk, Laks,  
Ørred, Aal og forskellig Fiskegra-  
tin. Fru Gerda Hallgreen holdt  
Foredrag om Fiskens store Nær-  
ingsværdi og Billighed i Forhold  
til Kødspiser, dens Rigdom paa  
Fosfor og Jod er meget værdi-  
fuld, men Manglen af Fedt gør  
det nødvendigt at dette tilsættes  
under Tilberedningen. Omtalte  
forskellige Fiskefarser og deres  
Anvendelse med Sovser og Sup-  
per. Fiskesuppe blev ikke meget  
benyttet af Husmødrene, men den  
Suppe, Fruen demonstrerede, stod  
fuldt paa Højde med Kødsuppe  
og havde en god og pikant Smag.  
Ogsaa den lækre Fiskegratin og  
Sildesalat vandt Bifald.

Maden var fortræffelig og Ser-  
veringen proper og gik hurtig fra  
Haanden. Der serveredes efter  
Ønske Vin eller Øl til Maden og  
Portionerne var rigelige — alt  
ialt en udmærket Propaganda for  
Fiskeriet.

I det ene Hjørne af Salen var  
indrettet en interessant Udstilling  
af Fiskeredskaaber, der nu hører  
en svunden Tid til. Her hænger  
det gamle Byhorn fra Kåsaberga,  
der benyttedes i mørke, taagede  
Nætter, her er gamle Næt og Tum-  
lergarn, Rokke, primitivt Rebsla-  
gerværktøj, Kroge, Vindsler, Hale-  
ben, Lerkrus og Krukker. Gamle  
Baadmodeller, en af en gammel  
Blekingeka med Latinersejl og  
en bornholmsk Vragbaad fra 1870  
— 80 Endvidere hænger gamle  
Skilderier af Fuldriggere i Storm-  
og Magsvejr samt en Samling Ma-  
lerier og Akvareller med Motiver  
fra Simrishamn og skaanske Fi-  
skerbyer.

Efter Spisningen er der Svøm-  
meopvisning i Baadehavnen og  
Møde i Templarsalen med Fore-  
drag.

Oppe fra den gamle Skanse ta-  
ger Havnen sig prægtig ud med  
de mange flagsmykkede Baade  
og festklædte Mennesker, der lidt  
efter lidt spredes, for at tage Del  
i de forskellige Folkeforlystelser,  
der var arrangeret i Dagens An-  
ledning.

Fiskerimessen blev en Succes,  
som Arrangørerne og Borgm.  
Ehnberg havde megen Ære af.

Der var mødt en Mængde Men-  
nesker fra Skaane, og Bornholm  
var ret godt repræsenteret, om-  
end der var ventet et endnu større  
Antal Fiskere her fra Øen.

— Kl. 22,30 gled Hammershus  
atter ud af Havnen, og Sang og  
Hurraraab lod ud til os i den  
stille, stjerneklare Nat.

En dejlig Dag var tilendebragt.

